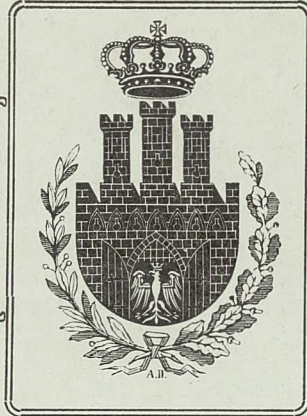


67 94



KRAKOWSKA GAZOWNIA MIEJSKA.

# ZAMKNIĘCIE RACHUNKÓW

ZA ROK 1910.



NAKŁADEM KRAKOWSKIEJ GAZOWNI MIEJSKIEJ. *ssssss*  
CZCIONKAMI DRUKARNI LITERACKIEJ W KRAKOWIE. 1911.



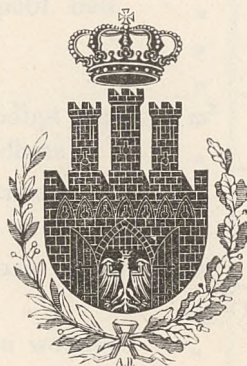
KRAKOWSKA GAZOWNIA MIEJSKA.

---



# Zamknięcie rachunków

za rok 1910.



KRAKÓW.  
NAKŁADEM KRAKOWSKIEJ GAZOWNI MIEJSKIEJ.  
CZCIONKAMI DRUKARNI LITERACKIEJ.

1911.



6794.

# SPRAWOZDANIE

## KRAKOWSKIEJ GAZOWNI MIEJSKIEJ

### ZA ROK 1910.

#### 1. Liczba mieszkańców z końcem grudnia 1910 r.

W Krakowie (wraz z załogą) . . . . . 151.886 (z gminami przyłączonemi)  
 W Podgórzu „ „ . . . . . 22.322

#### 2. Wyniki ruchu.

Zestawienie porównawcze:

L. p.	PRZEDMIOT	1908	1909	1910
1	Gaz sprzedany do oświetlenia ulic Krakowa m <sup>3</sup>	647.546	686.290	751.378
	„ „ dla pryw. i publ. bud. „	3.997.923	4.272.453	4.428.072
	Własne spożebowanie . . . . . „	67.293	86.351	110.379
	Strata . . . . . „	587.548	466.666	573.491
	Ogólny odbyt gazu . . m <sup>3</sup>	5.300.310	5.511.760	5.863.320
2	Strata gazu w odsetkach odbytu . . . . . „	11 <sup>0</sup> / <sub>0</sub>	8.47 <sup>0</sup> / <sub>0</sub>	9.78 <sup>0</sup> / <sub>0</sub>
3	Wyrób gazu z węgla kamiennego . . . . . „	4.724.560	4.836.130	4.988.060
	„ „ wodnego . . . . . „	576.090	676.060	878.780
	Wyrób gazu ogółem . m <sup>3</sup>	5.300.650	5.512.190	5.866.840
4	Węgle wyprażone . . . . . kg	15.627.000	16.191.400	16.672.700
5	Koks użyty do wyrobu gazu wodnego . . . . . „	325.750	465.050	598.750
6	Olej „ „ „ „ „ „ . . . . . „	225.883	274.716	329.085
7	Wyrób gazu węglow. ze 100 kg węgla . m <sup>3</sup>	30.24	29.88	29.92
8	„ „ wodnego ze 100 kg koksu . . . . . „	176.85	145.37	146.77
9	Spożebowanie koksu na 100 m <sup>3</sup> gazu w. kg	56.54	68.79	68.13
10	„ oleju „ „ „ „ „ „ . . . . . „	39.21	40.63	37.45
11	Koks uzysk. ze 100 kg węgla kamien. . . . . „	70.17	69.83	69.22
12	„ na podpał retort „ „ ilość „	2.611.800	2.686.400	2.779.200
	„ na „ „ na 100 kg węgla . . . . . „	16.71	16.60	16.67
	„ na „ „ na 100 m <sup>3</sup> gazu . . . . . „	55.28	55.55	55.72
13	Wyrób smoły ze 100 kg węgla . . . . . „	4.97	4.86	4.91
14	„ wody amoniak. ze 100 kg węgla „	19.40	13.69	13.70
15	„ amon. 24 <sup>0</sup> / <sub>0</sub> zgęszcz. „ „ „	0.70	0.81	0.73

3. **Ogólny odbyt gazu w roku 1910 rozdziela się na:**

ODBIORCY	w Krakowie		w Podgórzu		Ogółem	
	pł.	m <sup>3</sup>	pł.	m <sup>3</sup>	pł.	m <sup>3</sup>
a) Oświetlenie ulic . . . . .	2.231	751.378	—	—	2.231	751.378
b) Budynki gminne . . . . .	949	115.357	—	—	949	115.357
c) „ publiczne . . . . .	6.442	689.290	88	3.966	6.530	693.256
d) Odbiorcy prywatni . . . . .	26.159	2.284.830	327	29.608	26.486	2.314.438
e) Koleje i fabryki . . . . .	2.387	589.254	135	2.192	2.522	591.446
f) Gaz do grzania:						
1) do motorów . . . . .	3.340	207.793	—	—	3.340	207.793
2) do innych celów . . . . .	8.497	501.284	53	4.498	8.550	505.782
Razem . . . . .	50.005	5,139.186	603	40.264	50.608	5,179.450
Własne spożycie . . . . .	400	110.379	—	—	400	110.379
Strata . . . . .	—	569.126	—	4.365	—	573.491
Ogółem . . . . .	50.405	5,818.691	603	44.629	51.008	5,863.320

4. **Największy odbyt gazu** był dnia 19 grudnia i wynosił . . . 25.990 m<sup>3</sup>  
**Najmniejszy odbyt** „ „ „ 19 czerwca „ . . . 8.400 „  
**Największy wyrób** „ „ „ 21 grudnia „ . . . 25.880 „

5. **Gazometry (zbiorniki gazu), ich rozmiary i objętość:**

	Średnica m.	Wysokość ścian m.	Objętość użyteczna m <sup>3</sup>	
			pojedynczo	razem
Zbiornik I. . . . .	18.30	6,27	1.500	3.200
Teleskop . . . . .	18,83	6,28	1.700	
Zbiornik II. . . . .	22,46	5,30	1.850	4.000
Teleskop . . . . .	23,16	5,34	2.150	
Zbiornik III. . . . .	29,50	7,70	5.000	10.000
Teleskop . . . . .	30,10	7,40	5.000	
Ogólna objętość użyteczna . . . . .				17.200

6. **Piece i retorty.**

Piece półgeneratorowe Hasse-Vacherot:

1 piec o 3 retortach . . . . . = 3 retorty

11 pieców o 8 retortach . . . . . = 88 retort

Piece generatorowe systemu Didier:

2 piece po 9 retort . . . . . = 18 „

Razem 14 pieców . . . . . o 109 retortach.

Wymiar retort  $523 \times 366$  mm. w przekroju i 2,51 m. długości.

Fabryka gazu wodnego wydaje 6 do 7.000 m<sup>3</sup> na dobę, to jest tyle co 3 piece 9<sup>0</sup> retortowe; składa się ona z 2 agregatów o tej samej jak wyżej sprawności — gdy jeden jest w ruchu, drugi stoi w rezerwie.

### 7. Gaz do motorów w r. 1910.

2 motory	50 konne	600 płomieni	=	2.396 m <sup>3</sup>
3 „	25 „	600 „	=	47.860 „
5 „	12 „	500 „	=	32.586 „
5 „	10 „	400 „	=	50.600 „
3 „	8 „	180 „	=	1.051 „
4 „	6 „	200 „	=	41.396 „
7 „	4 „	210 „	=	12.291 „
14 „	2 „	280 „	=	19.049 „
2 „	1 „	20 „	=	564 „
2 „	$\frac{1}{2}$ „	10 „	=	— „
47 motorów 392 HP. 3.000 płomieni				= 207.793 m <sup>3</sup>



8. Gazomierze.

Wielkość gazomierzy	Z początkiem roku stało u konsumentów	Przybyło					Ubyło					Zatem stoi u konsumentów 31 grudnia 1910.
		Zapras		Z fabryk sprowadzono	Z różnych źródeł	Razem rubryka 1—5	Zapras		Zniszczono (z najętych)	Ubytek z różnych powod.	Razem rubr. 7—10.	
		z magaz.	z najęt.				z magaz.	z najęt.				
		1 stycz. 1910.		31 grud. 1910								
3	2505	109	82	399	—	3095	115	90	53	8	266	2829
5	1069	73	36	165	4	1347	87	46	9	7	149	1198
10	1043	83	31	301	5	1463	121	43	10	6	180	1283
20	218	4	9	34	—	263	18	5	3	5	31	234
30	73	4	3	8	1	89	9	7	1	—	17	72
50	42	3	4	3	1	53	3	3	1	—	7	46
60	27	1	4	—	—	32	—	4	1	4	9	23
80	19	2	—	2	1	24	3	—	—	2	5	19
100	18	1	1	2	1	23	1	1	—	3	5	18
150	4	—	1	—	—	5	—	1	—	—	1	4
200	7	—	—	—	—	7	—	—	—	1	1	6
300	6	1	—	2	—	9	1	—	—	—	1	8
400	—	—	—	1	—	1	—	—	—	—	—	1
500	1	—	—	—	—	1	—	—	—	—	—	2
Sa	5032	281	171	917	13	6414	358	200	78	36	672	5742

Z powyższych gazomierzy stało dnia 31 grudnia 1910 u konsumentów:

5078 gazomierzy najętych  
 619 „ własnych konsumentów  
 45 „ własnej potrzeby

Razem 5742 gazomierzy.

Osobnych gazomierzy do grzania i do motorów (powyższym wykazem objętych) stoi u konsumentów 1284 sztuk, 1245 do grzania a 39 do motorów.

Z wykazanych gazomierzy jest:

gazomierzy mokrych sztuk . . . . . 4531  
 „ suchych „ . . . . . 1176  
 automatów mokrych „ . . . . . 1  
 „ suchych „ . . . . . 34  
 Ogółem sztuk . . . . . 5742

**9. Sieć rur głównych w r. 1910.**

Średnica mm.	Stan 1 stycznia 1910 metrów	Założono w roku 1910 metrów	Wyjęto w roku 1910 metrów	Stan 31 grudnia 1910 metrów
<b>A. Kraków z przedmieściami.</b>				
500	1.589—	—	—	1.589—
400	677—	—	—	677—
350	191—	—	—	191—
300	2.723—	—	—	2.723—
250	654—	1 50	—	655 50
225	1.219—	—	—	1.219—
200	3.754—	1.060 15	—	4.814 15
175	47—	—	—	47—
150	1.928—	470 10	1—	2.397 10
125	4.741—	419 40	85—	5.075 40
100	7.841 70	1.251 65	447—	8.646 35
80	11.335 20	746—	28—	12.053 20
80 Marnesm.	13—	—	—	13—
75	260—	—	—	260—
70	8 646 60	258 20	27 80	8.877—
65	70—	—	—	70—
60	14.494 45	1.123 50	911—	14.706 95
60 Marnesm.	19—	—	—	19—
50 Marnesm.	157—	—	—	157—
50	10.909 90	197 10	407 60	10.699 40
40	490 50	50—	—	540 50
	71.760 35	5.577 60	1.907 40	75 430 55
<b>B. Podgórze.</b>				
175	155—	—	—	155—
125	113—	—	—	113—
100	460—	—	—	460—
80	358—	—	—	358—
70	63—	—	—	63—
60	600—	—	—	600—
50	1.429—	—	—	1.429—
40	1.546 20	—	—	1 546 20
	4.724 20	—	—	4.724 20
<b>Razem A.+B.</b>	76.484 55	5 577 60	1.907 40	80 154 75
<b>C. Dopływy do latarni w Krakowie z przedm.</b>				
80	2—	—	—	2—
50	32—	—	—	32—
50 Marnesm.	—	27 40	—	27 40
40	11.702—	846 40	160 80	12.388—
40 Marnesm.	—	559 40	—	559 40
	11.736 40	1.433 20	160 80	13.008 80

Średnica mm.	Stan 1 stycznia 1910 metrów	Założono w roku 1910 metrów	Wyjęto w roku 1910 metrów	Stan 31 stycznia 1910 metrów
<b>D. Dopływy do konsum. w Krakowie z przedm.</b>				
Różne	11.026—	—	—	11.026—
125	—	280	—	280
100	18—	11—	—	29—
80	23·50	40·40	—	63·90
70	34—	86·20	—	120·20
60	118—	59·30	—	177·30
50	536·50	43·80	34—	546·30
40	3·507·70	696·30	114·70	4089·30
	15.263·70	939·80	148·70	16.054·80
<b>E. Dopływy do konsumentów w Podgórzu.</b>				
50	—	16—	—	16—
40	—	2—	—	2—
	—	18—	—	18—
Razem D.+E.	15.133—	939·80	—	16 072·80
Ogółem metrów	103.484,65	7 968,60	2.216,90	109.236,35

## Wyniki techniczne.

**Odbyt gazu** doszedł w r. 1910 do 5,863.320 m<sup>3</sup>, w czym było 4,984.540 m<sup>3</sup> gazu węglowego, a 878.780 m<sup>3</sup> gazu wodnego nawęglonego odpadkami naftowemi. W stosunku do roku poprzedniego (5,511.760) podniósł się przeto o 351.560 m<sup>3</sup> czyli o 6.38<sup>0</sup>/<sub>0</sub>.

Ogólny odbyt gazu rozkłada się na następujące główne działy:

1. Oświetlenie ulic . . . . .	751.378 m <sup>3</sup>	+	9.48 <sup>0</sup> / <sub>0</sub> (przyrost)
2. Konsumcyja prywatna i budynków publ.	4,428.072 „	+	3.64 <sup>0</sup> / <sub>0</sub> „
3. Własne spożebowanie . . . . .	110.379 „	+	27.83 <sup>0</sup> / <sub>0</sub> „
4. Strata gazu . . . . .	573.491 „	+	22.89 <sup>0</sup> / <sub>0</sub> „

Ogólny odbyt . . . 5,863.320 m<sup>3</sup>

W stosunku do ogólnego odbytu przedstawiają się powyższe główne działy procentowo:

1. Oświetlenie ulic . . . . .	751.378 m <sup>3</sup>	=	12.82 <sup>0</sup> / <sub>0</sub> odbytu
2. „ prywatne i budynków publ.	4,428.072 „	=	75.52 <sup>0</sup> / <sub>0</sub> „
3. Własne spożebowanie . . . . .	110.379 „	=	1.88 <sup>0</sup> / <sub>0</sub> „
4. Strata gazu . . . . .	573.491 „	=	9.48 <sup>0</sup> / <sub>0</sub> „

Razem . . . 5,863.320 m<sup>3</sup> = 100.00<sup>0</sup>/<sub>0</sub>

Wzmaganie się konsumcyi gazu do grzania i gotowania objawiało się i w r. 1910, natomiast spadła konsumcyja w motorach.

Przyrost odbytu gazu do świecenia w rubryce 2 wynosił 103.622 m<sup>3</sup> t. j. +2.87<sup>0</sup>/<sub>0</sub>, przyrost konsumcyi do grzania 84.266 m<sup>3</sup> (+19.99<sup>0</sup>/<sub>0</sub>), ubytek gazu motorowego 32.269 m<sup>3</sup> (-13.44<sup>0</sup>/<sub>0</sub>). Małe motory gazowe zostały w części zastąpione elektrycznemi, natomiast znacznie wzrosła liczba pieców gazowych (głównie łazienkowych) i kuchenek gazowych. W rzeczywistości procent gazu do grzania jest jeszcze większym, bo wiele kuchenek pali się z tego samego gazomierza, który do oświetlania służy, a to dla uniknięcia kosztów podwójnej instalacji. Z czasem, gdy gazownia będzie w stanie pokryć większe zapotrzebowanie gazu, trzeba będzie ustanowić jedną przeciętną cenę dla świecenia i grzania, jak to uczyniły już większe miasta w monarchii i zagranicą.

**Strata gazu** znowu wzrosła do cyfry 573.491 m<sup>3</sup> (w roku zeszłym 466.666), a więc o 106.825 m<sup>3</sup>; jest to wynik bardzo ujemny, a przyczyna leży głównie w prowadzonych na wielką skalę robotach kanalizacyjnych, na co utyskują także inne gazownie w swoich sprawozdaniach. Prowadzona w roku 1911 rewizya systematyczna sieci rur, wykazała już liczne wypadki złamania rur skutkiem osiadania się nasypów kanałowych.

**Wyrób gazu.** Wyrobiono ogółem w 1910 roku 5,866.840 m<sup>3</sup> gazu, w czym gazu węglowego 4,988.060 (4,836.130\*), to jest o 3.14<sup>0</sup>/<sub>0</sub> więcej, zaś gazu wodnego 878.780 (676.060) czyli o 30<sup>0</sup>/<sub>0</sub> więcej. Stosunek mieszczaniny wynosił w rocznem przecięciu

\*) Cyfry w nawiasach są to wyniki z roku poprzedniego, dla porównania podane.

85% gazu węglowego + 15% wodnego = 100% mieszanego. W zimie dochodzono jednak do 70+30 bez przeszkody; dopiero ponad 30% gazu wodnego okazywał się tu i ówdzie brak ciśnienia na kończynach miasta, z powodu większej gęstości gazu wodnego, tudzież konieczność regulowania palników.

Przeciętna wartość kaloryczna gazu węglowego . . .	wynosiła	5.205 C.
„ „ „ gazu wodnego . . . . .	„	4.850 C.
„ „ „ gazu mieszanego, ulicznego „	„	5.163 C.

gdy w roku przeszłym 5.031 C.

**Koks uzyskany** . . . ze 100 kg wyprażonych węgla = 69.22 (69.83).

**Smola (maź) uzyskana** „ „ „ „ „ = 4.91 (4.86).

**Amoniak** do 24% zgęszczonego, technicznie oczyszczonego uzyskano ze 100 kg węgla 0.73 (0.80).

**Wydajność pieców i podpał retort.** Przeciętna wydajność gazu z jednej retorty na dobę 248.05 (254.56). Podpał retort wynosił 16.67 koksu na 100 kg prażonego węgla (16.60).

**Węgle.** Do wyrobu gazu użyto w ciągu roku:

Karwińskiego, grubego i kostkowego . . .	36.548 M. Ctn.
Luise, „ „ . . .	3.920 „ „
Concordia, „ „ . . .	40.772 „ „
Concordia, mieszanego . . . . .	2.100 „ „
Dubieńsko, grubego i kostkowego . . .	37.774 „ „
Dubieńsko, orzech. . . . .	4.880 „ „
Orzesze, grubego i kostkowego . . . . .	1.650 „ „
Recke, „ „ . . . . .	26.429 „ „
Heinitz, „ „ . . . . .	9.204 „ „
Brandenburg „ „ . . . . .	450 „ „
Knurow, „ „ . . . . .	3.000 „ „

Ogółem wyprażono . . . . . 166.727 M. Ctn.

t. j. około 1.667 wagonów.

## Wyniki gospodarcze.

### A. Zyski.

1. **Gaz** dał w roku 1910 o K 48.423.76 = 4.75% więcej niż w roku poprzednim. Przyrost konsumpcji gazu sprzedanego wynosił 220.707 m<sup>3</sup> = 4.45%, przyrost zaś odbytu ogólnego z własnym spożyciem i stratą 351.560 m<sup>3</sup> = 6.38%.
2. **Koks** dał małe zwiększenie o K 1.018.55 = 0.35%, a
3. **Smola** nieznaczny ubytek o K 418.18 = 1.12%.
4. **Amoniak**, który w r. 1909 dał nadzwyczajny przyrost zysku, wykazuje za r. 1910 ubytek o K 5.607.31 = 19.91%, jak to było przewidywane w sprawozdaniu za r. 1909 wobec spadania cen i stagnacji w odbyciu.

Co do wszystkich tych produktów ubocznych jest wynik r. 1910 słabszym niż w poprzednich latach, albowiem nietylko nie dał nadwyżki ponad pokrycie kosztu węgla, ale nawet niedobór K 15.188.41.

W r. b. stanął przez kilka miesięcy odbyt amoniaku z powodu złych konjunktur, tak, że dopiero w drugim półroczu potrafiliśmy znaleźć częściowo zbyt na znaczny zapas nagromadzony i to po cenie w porównaniu do dawnych cen bardzo niskiej.

Utrudniony z powodu łagodnej zimy zbyt koksu spowodował dalsze obniżenie ceny, co zresztą i na Górnym Śląsku nastąpiło. Dla otwarcia nowych terenów zbytu dla koksu wystarała się Gazownia za poparciem Izby handlowo-przemysłowej i Dyrekcji kolei państwowych o taryfę eksportową dla koksu, ze zniżką 28·51%, aby go wprowadzić do Zagłębia dąbrowskiego i Królestwa polskiego.

Głównych odbiorców na smołę znalazła Gazownia w Zagłębiu dąbrowskiem, dokąd wysyła ją za pobraniem, bez ryzyka i po lepszej cenie. Spodziewać się można jeszcze wydatniejszego zysku na tym rachunku w latach następnych, gdy tamtejsi odbiorcy wejdą z gazownią krakowską w bezpośredni stosunek handlowy.

5. **Magazyn i warsztaty** wykazują i w tym roku wysoki zysk, co przypisać trzeba ożywionemu ruchowi budowlanemu, wykonaniu licznych prywatnych urządzeń (821 nowych gazomierzy), a także kilku wielkich instalacji, jak: Szpital garnizonowy, Studium rolnicze, Collegium fizyczne i t. p.
6. **Wynajęte gazomierze** przyniosły zysk większy o K 1.440·48 = 26·95%, co się również przypisać musi ożywionemu ruchowi budowlanemu i instalacyjnemu.
- 7 i 8. **Skonto i azio** wykazują drobne różnice.
9. **Wynajęte przybory gazowe** dały wynik o K 2.151·45 lepszy niż w roku poprzednim; policzone czynsze najmu świeczników i przyrządów pokryły koszty roboty, naprawy i amortyzacji (10 lat) i dały jeszcze w zysku K 2.814·63, a nadto zysk znaczny na spalonym gazie K 9.593·43. Wynajmowanie świeczników i przyborów bardzo się przyczynia do popularyzowania gazu i może się przyczynić do szerokiego rozpowszechnienia tegoż, byleby zakład mógł produkcję swoją do rosnącego zapotrzebowania dostosować.
10. **Odsetki** przyniosły K 1.051·74 w skutek lokowania gotówki w Filii Banku krajowego, a po części w P. K. O.

Ogółem suma zysków wzrosła o 3·34% ponad wynik z r. 1909 i przekroczyła w r. 1910 sumę 1½ miliona koron (K 1,502.817·03).

## B. Straty.

1. **Węgla gazowe** kosztowały o K 12.259·03 czyli o 3·55% więcej niż w roku 1909, podczas gdy zysk z gazu przyrósł o 4·75%. Jest to więc wynik korzystny, zwłaszcza wobec znacznego podrożenia frachtu kolejowego, K 7 do 20 na wagonie 10-tonowym.
2. **Materyały do wyrobu gazu wodnego** kosztowały więcej o K 3.832·17, to jest o 13·07%, podczas gdy ilość wyprodukowanego gazu wodnego wzrosła o 30·13%. Na ten korzystny wynik wpłynęła głównie niższa cena koksu, bo olej błękitny utrzymał się mniej więcej w tej samej cenie.
3. **Podpał retort** co do ilości koksu wzrósł o 3·34%, co do wydatku jednak z powodu niższej ceny wykazuje ubytek o 0·61%.
4. **Utrzymanie pieców** wykazuje przyrost o 38·28%, gdy w r. 1909 tyleż prawie wynosiło zmniejszenie. Te wydatki na przebudowę i naprawę pieców retortowych podlegają wachniom w miarę tego, czy było trzeba przebudować mniej pieców czy więcej. Jednak w latach następnych oczekiwać należy stosunkowo większego na ten cel wydatku, bo gazownia z każdym rokiem dochodzi do granicy swojej sprawności, a jej rezerwy w piecach i retortach maleją, ząd konieczność utrzymania pieców w jak najlepszym stanie i nieraz przedwczesne ich przebudowywanie.

5. **Utrzymanie maszyn** wykazuje przyrost kosztu o K 646'78, t. j. 10'40%.
6. **Sprzęty i koszty fabryczne** przyrost o K 4.789'07, czyli 14'27%, na co wpływają nowe pozycje: olej antracenyowy do usuwania naftaliny K 1.603'96 i węże do pary K 550 = K 2.153'96 — reszta idzie na podwyższone koszty ruchu.
7. **Materyał czyszczący** wykazuje znaczne, bo o 28'98% zwiększenie wydatku, spowodowane nietylko zakupem świeżej masy, ale głównie kosztowną regeneracją tejże przy użyciu pracy ręcznej. Zastąpienie ręcznego przerabiania masy pracą mechaniczną jest wskazaniem i będzie wprowadzonym.
8. **Wyplata robotników od wyrobu gazu** kosztowała więcej o K 2.780'59 = 6'75% wskutek wzrostu produkcji, a także i poprawy zarobku robotników.
9. **Naprawy** K 101.715'97, w czym koszty utrzymania bruków nad rurami K 65.034'81, a reszta stanowi wydatek na inne roboty konserwacyjne. Wynik tegoroczny jest o K 889'37=0'87% korzystniejszym od r. 1909. Jeżeli się jednak uwzględni, że z powodu przyłączenia gmin podmiejskich do Krakowa (od 1 kwietnia 1910 r.) otrzymała kasa miejska za konserwację bruków i szos w tych gminach o K 5.290'77 więcej nad kwotę za r. 1909, to różnica na korzyść r. 1910 wyniesie K 6.180'14, czyli 6'02%.
10. **Ruchomości** wykazują drobny przyrost.
11. **Płace urzędników** wynoszą według etatu K 66.707'31, z czego jednak na obsadzone posady przypada tylko K 58.546'98, podczas gdy diurna wynoszą za ten rok K 19.265'09, czyli prawie 33% płac etatowych. Stosunek ten wymaga rychłej poprawy.
12. **Płace emerytów** kosztowały w r. 1910 wbrew przewidywaniu K 492'17, a to z powodu, że z Funduszu emerytalnego podniesiono w jesieni r. z. K 54.953'16 na kupno realności lk. 470/VIII, ul. Gazowa 7, od M. Rohozińskiej, w skutek czego utracono w odsetkach przeszło 500 K.
13. **Wsparcia** wykazują przyrost K 1.543'99, czyli 22'51% z powodu wypłacenia odpraw: dozorczy instalacyjnemu Buchińskiemu K 1.200 i wdowie po ś. p. Sperce K 600.
14. **Koszta ogólne** wykazują przyrost o K 25.968'48, czyli o 15'87%.

Na ten wynik składają się następujące wyższe pozycje:

bezpłatny gaz do oświetlenia i grzania urzędnikom . . . . .	K 2.660'43
wypisanie i kollacyonowanie książek stanów na 2 lata . . . . .	„ 369'88
wypisywanie rachunków gazowych (poza biurem) . . . . .	„ 1.038—
czeki i koszty manipulacji P. K. O. . . . .	„ 849'35
ubezpieczenie robotników od wypadków (w tem K 703 w rek.) „	1.838'98
„ funkcyonaryuszy nie-etatowych . . . . .	„ 438'04
podatek zarobkowy, wyrównanie różnic za lata 1907, 8, 9 i 1910, bo wymiary za te lata dopiero w r. 1910 nastąpiły . . . . .	„ 17.245'81
dotacja na koszty zarządu centralnego . . . . .	„ 15.000—
Razem . . . . .	K 39.440'49

a ponieważ zwiększenie Rachunku Kosztów ogólnych wynosi tylko K 25.968'48  
przeto wynosi oszczędność w innych pozycjach . . . . . K 13.472'01

Zaznaczyć jeszcze należy, że w budżecie na r. 1910 było pierwotnie wstawione K 185.000, które jednak na żądanie Komisji niżono do K 175.000 dla zamknięcia budżetu.

- 15, 16, 17, 18, 19 — **Odpisy na dubioza** wynoszą K 7.687'18 i są mniejsze o 2'01% od roku 1909.

20. **Utrzymanie urządzeń gazowych** wykazuje drobny przyrost 2.58<sup>0</sup>/<sub>0</sub>.
21. **Wynajęte urządzenia gazowe** zbliżają się do zupełnego umorzenia.
22. **Odsetki od pożyczek amortyzacyjnych** maleją według planu umorzenia.
23. **Odsetki** nie dały straty jak w r. 1909, lecz zysk K 1.051.74.
24. **Utrzymanie strażnicy** spowodowało koszt większy o 18.71<sup>0</sup>/<sub>0</sub> z powodu powiększenia liczby lampiarzy i wydatków wstępnych na przeniesienie strażnicy z dotychczasowego lokalu przy ul. Grodzkiej do dwóch innych: na Łobzowskiej (Zawiewski) i na Gazowej 7.
25. **Wypłata lampiarzy** wzrosła o 19.31<sup>0</sup>/<sub>0</sub> z powodu pomnożenia rewirów i liczby lampiarzy, tudzież podniesienia ich zarobku.
26. **Odписы amortyzacyjne** wykazują mały ubytek, a są policzone na podstawie przyjętego klucza.
27. **Kasa miejska** otrzymała za rok 1910 z Gazowni miejskiej następujące kwoty (pozycja 27 Rku Strat i Zysków):
 

tytułem dochodu z gazowni . . . . .	K 240.000—
„ zwrotu zysku na gazie z oświetl. ulic i bud. m. . . . .	„ 23.069.30
„ „ „ na urządzeniach gaz. <u>dla Gminy . . . . .</u>	„ 17.513.46
Razem . . . . .	K 280.582.76

a nadto w poz. 9 (Naprawy) zwrot wydatków na konserwację asfaltów, bruków i szos w kwocie K 65.034.81 i w poz. 14 koszta ogólne, zwrot kosztów na zarząd centralny K 15.000.

Wogóle przyrost sumy strat bez pozycji „kasa miejska“ i po strąceniu K 15.000 na zarząd centralny i K 5.290.77 przyrostu należności za konserwację bruków z przyłączonych dzielnic wynosi K 44.634.63, czyli w stosunku do sumy zeszłorocznej K 1,129.774.31 = 3.95<sup>0</sup>/<sub>0</sub>, t. j. przewyższa przyrost zysków tylko o 0.61<sup>0</sup>/<sub>0</sub>.

## Inwestycje. Uwagi ogólne.

Na inwestycje wydano w r. 1910 znaczną sumę; były to **inwestycje fabryczne** w r. 1909 wykonane, a zapłacone całkowicie w 1910, jak kotłownie i kotły nowe w gazowni węglowej i w gazie wodnym, reszta za budynki piecowni, II fabryki gazu wodnego (rezerwowej), za dom mieszkalny, łazienki i jadalnię dla robotników, za szopę na skład amoniaku, budowę magazynu i inne mniejsze, wszystko kosztem K 128.766.53.

Poprawiono **oświetlenie publiczne** wraz ze zmianą palników dawnego typu na palniki odwrócone Invert, przeważnie z użyciem nowych lamp (Graetzin) na stalowych ozdobnych słupach, lub latarń stożkowych bezcieniowych, w ulicach Basztowej, Floryańskiej, Sławkowskiej, na placu Matejki, w Rynku głównym od strony północnej i zachodniej, powiększając przytem znacznie liczbę latarń. W Rynku ustawiono nadto pierwsze latarnie, zasilane gazem tłoczonym (Pressgas) ze stacji kompresorów, umieszczonej w podziemiu Sukiennic; latarń tych postawiono wzdłuż Sukiennic 8 po 1.400 świec.

Uzupełniono sieć, przedłużono rury, a zarazem dostawiono nowe latarnie, lub poprawiono oświetlenie w ulicach Gazowej, Bocheńskiej, Wolnicy, Czarnieckiego, Długiej (szpitala garnizon.), Helclów, Jasnej, Kołłątaja, Kilińskiego, Kopernika, Kremerowskiej, Lubomirskich, Św. Marka, Placu Maryackim, Św. Tomasza, Topolowej, Św. Wawrzyńca, Wązkiej, na Wenecyi, Żabiej, Zielonej i innych. Oświetlono drogę spacerową do Parku

Jordana, wprowadzono oświetlenie gazowe w ul. Szkolnej i Woźniakowskiego na Grzegórkach, na Nowej Wsi, przedłużono na Półwsiu Zwierzynieckiem, a zatem w gminach świeżo do miasta przyłączonych; ogółem na rozszerzenie i poprawę oświetlenia wydano K 85.192.41. Cały wydatek na inwestycje w r. 1910 wynosił K 213.958.94. Szczegółowy ich wykaz znajduje się w sprawozdaniu. Ponieważ niemożliwym było, z powodów tak dobrze technicznej jak i finansowej natury, rozszerzać gaz na wszystkie do Wielkiego Krakowa włączone gminy, przeto tam gdzie gazu nie było i gdzie nie został od razu wprowadzonym, urządzono oświetlenie naftowe po części lampami intensywnymi naftowo-żarówkami o sile 200 świec (41 sztuk), resztę zaś lampami knotowymi w latarniach gazowych (176 sztuk) o sile 22 świec. Urządzenie tego oświetlenia i utrzymywanie go poruczono gazowni, która jednak z tego tytułu niema żadnego zysku i z końcem roku Gminie zalicza jedynie własne koszty. Z tego powodu zamknięcie rachunkowe gazowni nie obejmuje dochodów i wydatków oświetlenia naftowego przedmieść, a dział ten zamyka się w osobnym tu dołączonym sprawozdaniu. Oświetlenie to ma zresztą cechę prowizoryczną i wkrótce zapewne po wybudowaniu nowej gazowni ustąpi miejsca gazowemu. Nadmienić wypada, że niektóre z przyłączonych gmin (np. Ludwinów i Dąbie) uchwaliła Komisja gazowo-elektryczna oświetlić na próbę lampkami żarówkami elektrycznymi.

Rok 1910 był dla Gazowni mniej pomyślnym mimo znacznego wzrostu konsumpcji gazu z powodu zastoju w odbycie i spadku cen produktów ubocznych, trwającym i w roku 1911. Mimo tego rachunki zamknięto z zyskiem bilansowym K 27.534.56, który doliczony do kapitału, a względnie użyty na inwestycje, podniósł czysty majątek Gminy w gazowni do sumy K 1,376.988.11.

Pamiętny dla Krakowa rok 1910, w którym od 1 kwietnia przyłączyły się do niego gminy sąsiednie od zachodu, północy i wschodu, stał się początkiem nowej ery rozwoju dla gazowni Wielkiego Krakowa. Stara gazownia, dobiegająca szybko do ostatecznej granicy swej sprawności, wynoszącej  $6\frac{1}{4}$  do  $6\frac{1}{2}$  miliona metrów sześciennych na rok, a 30 do 32 tysięcy maksymalnej produkcji na dobę zbliża się do przełomu. Przez przebudowanie w latach 1908 i 1909 powiększono jej wydajność i zabezpieczono ruch na 3—5 lat, do dalszego powiększenia nie jest ona zdolną dla braku miejsca i niesprzyjających warunków, co nie pozwala na wprowadzenie w niej ulepszeń wskazanych przez technikę i postęp. Budowa nowej, więcej oddalonej od śródmieścia gazowni, a zniesienie z czasem starej, nie mającej możliwości dalszego rozwoju, staje się sprawą niecierpiącą zwłoki, wprost nagłą, jeżeli rozszerzanie się konsumpcji gazu, idące progresywnie tak w mieście jak i na przedmieściach, nie ma być powstrzymanem a redukcya gwałtownie narzuconą. Sprawą tą zajęło się Prezydium miasta i Komisja gazowo-elektryczna, rozpatrując referaty dyrektora i sprawozdania wezwanych w tej sprawie rzeczoznawców. To wymagało zaznaczenia już na tem miejscu, jakkolwiek należy właściwie do sprawozdania Gazowni za rok 1911.

Kraków, w grudniu 1911 roku.

Dyrektor gazowni miejskiej:

*M. Dąbrowski.*

## Wyszczególnienie Kosztów ogólnych za rok 1910.

		K	h	K	h
<b>I. Koszta biurowe:</b>					
1	opał biur . . . . .	1.824	99		
2	oświetlenie biur . . . . .	577	84		
3	siatki, cylindry i t. p. . . . .	76	16		
4	prąd do wentylatora . . . . .	8	40		
5	obsługa . . . . .	1.297	88		
6	przybory biurowe . . . . .	1.173	69		
7	pieczęcie . . . . .	9	70		
8	przybory do maszyny do pisania . . . . .	19	90		
9	„ „ cyklostylu . . . . .	84	10		
10	druki i formularze . . . . .	1.714	—		
11	kopiały i teczki (Shanony) . . . . .	208	80		
12	księgi . . . . .	70	35		
13	roboty introligatorskie . . . . .	572	90		
14	kalendarze . . . . .	105	—		
15	półka pocztowa . . . . .	24	—		
16	portorya . . . . .	271	97		
17	frachty kol., przekazy pien. . . . .	24	72		
18	doręczanie przesyłek . . . . .	27	60		
19	telegramy . . . . .	38	86		
20	czeki P. K. O. . . . .	505	—		
21	koszta manipul. P. K. O. . . . .	344	35		
22	manko kasowe . . . . .	60	—		
23	naprawa kasy, wentylatora, dzwonek . . . . .	84	49		
24	nowe story, poduszki, skóra pod nogi . . . . .	33	—		
25	sukno zielone na stół i rogożki . . . . .	87	52		
26	dzbanki, nożyczki i kłódki . . . . .	26	10		
27	kupno ścierek i ręczników . . . . .	78	—		
28	pranie tychże . . . . .	110	84		
29	mydło do biur . . . . .	76	80		
30	zapałki „ „ . . . . .	39	60	9.576	56
	<b>II. Diurna.</b> . . . . .			19.265	09
	<b>III. Telefony.</b>				
1	opłata rządowa . . . . .	541	07		
2	konserwacja mikrofonów fabrycznych . . . . .	185	—		
3	stałe dyżury przy telefonach . . . . .	1.632	69		
4	budka do telefonu . . . . .	85	—	2.443	76
	Do przeniesienia . . . . .	—	—	31.285	41

		K	h	K	h
	Z przeniesienia . . .	—	—	31.285	41
	<b>IV. Ogłoszenia, czasopisma i wkładki do Towarzystw:</b>				
1	ogłoszenia . . . . .	726	18		
2	czasopisma . . . . .	848	14		
3	wkładki do Towarzystw . . . . .	91	—		
4	„ „ Centralnego Związku fabr. . . . .	400	—	2.065	32
	<b>V. Podatki:</b>				
1	zarobkowy . . . . .	77.695	12		
2	domowo czynszowy . . . . .	1.724	64		
3	dochodowy od płac urzędników . . . . .	2.117	90	81.537	66
	<b>VI. Należytości:</b>				
1	ekwiwalent . . . . .	2.073	48		
2	stemple . . . . .	1.494	02	3.567	50
	<b>VII. Ubezpieczenia:</b>				
1	od ognia . . . . .	1.274	91		
2	„ odpowiedzialności . . . . .	564	80		
3	„ wypadków w Zakł. krajowym . . . . .	4.899	25		
4	„ „ w Tow. ubez. od wypadk. . . . .	81	56		
5	emerytalne urzędników etatowych . . . . .	10.000	—		
6	„ „ nietatowych . . . . .	1.260	04	18.080	56
	<b>VIII. Służba i różne roboty:</b>				
1	kursor . . . . .	1.030	—		
2	zbieranie stanów . . . . .	857	51		
3	stoczki i zapalki . . . . .	81	60		
4	roznosicielom rach. za gaz i urządzenia . . . . .	287	73		
5	stróże nocni i dzienni . . . . .	2.262	95		
6	odźwierny . . . . .	966	23		
7	sprzedaż placowa koksu i smoły . . . . .	1.350	18		
8	pomoc gazmistrza przy dozorcze placowym. . . . .	1.669	—		
9	umundurowanie służby . . . . .	190	23		
10	żywność dla psów stróżujących . . . . .	144	—	8.839	43
	<b>IX. Kolendy i datki:</b>				
1	robotnikom noworoczne na fundusz zapom. . . . .	200	—		
2	lampiarzom . . . . .	332	62		
3	gwiazdka dla dzieci robotników . . . . .	845	35		
4	różnym za usługi . . . . .	572	95	1.950	92
	<b>X. Podróże:</b>				
1	koszta podróży w interesie gazowni . . . . .	471	80		
2	dorózki i tramwaje . . . . .	1.514	26		
3	pojazd służbowy . . . . .	1.878	81	3.864	87
	Do przeniesienia . . . . .	—	—	151.191	67

		K	h	K	h
	Z przeniesienia . . .	—	—	151.191	67
	<b>XI. Wynagrodzenia dodatkowe:</b>				
1	Renumeracja urzędników . . . . .	15.950	—		
2	„ robotników . . . . .	5.456	—		
3	prowadzenie kasy chorych . . . . .	240	—		
4	pisanie rachunków gaz. i konsygnowanie . . . . .	1.067	06		
5	założenie dzienników gazu . . . . .	431	21		
6	„ ksiąg stanów . . . . .	369	88		
7	sporządzenie inwentarza . . . . .	306	20		
8	odszkodow. robotnikom za czas służb. wojsk. . . . .	114	54		
9	badania lekarskie . . . . .	206	70		
10	koszta prawne . . . . .	1.414	32		
11	rewizya ksiąg . . . . .	600	—		
12	zarząd centralny . . . . .	15.000	—	41.155	91
	<b>XII. Utrzymanie porządku:</b>				
1	wywóz śmieci i śniegu . . . . .	267	30		
2	zamiatanie i skrapianie placu i ulic . . . . .	1.107	08		
3	kominiarze . . . . .	115	04		
4	wosk do podłóg, farby i t. p. . . . .	78	25		
5	roboty w ogrodach służb. i koło gazometrów . . . . .	1.289	65	2.859	32
	<b>XIII. Łaźnia fabryczna i woda:</b>				
1	naprawa urządzenia . . . . .	73	42		
2	przykupno prześcieradeł i ręczników . . . . .	154	93		
3	mydło . . . . .	68	60		
4	pranie bielizny łaziennej . . . . .	213	54		
5	woda do picia i użytkowa . . . . .	609	10	1.119	59
	<b>XIV. Deputat urzędnikom gazowni:</b>				
1	koks i drzewo . . . . .	5.739	92		
2	gaz do oświetlenia . . . . .	3.483	39		
3	siatki, cylindry . . . . .	457	83	9.681	14
	<b>XV. Nadzwyczajne wydatki:</b>				
1	iluminacja na obchód Grunwaldzki . . . . .	394	85		
2	dezynfekcja . . . . .	150	—		
3	aparaty do gaszenia ognia . . . . .	193	20		
4	roznoszenie „poradnika“ dla konsumentów . . . . .	32	33	770	38
	Odchodzą:			206.776	01
1	interkalarya . . . . .	9.160	33		
2	zysk na sklepie . . . . .	8.076	77	17.237	10
				189.538	91

## Inwestycje za rok 1910.

	K	h	K	h	K	h
<b>I. Budynki fabryczne.</b>						
<b>1. Kotłownia.</b>						
Hand i Riegelhaupt za budynek . . . . .	7.538	21				
Freylich i Karmel za żelazo . . . . .	234	54				
Kahane za drzewo do obicia ścian . . . . .	38	54				
Liban za cement . . . . .	27	30				
Geislerowej za cegłę . . . . .	576	67				
glina i piasek . . . . .	173	25				
urządzenie gazowe . . . . .	69	58				
3.000 sztuk cegły szamot. Nr. 30 . . . . .	655	50				
Budownictwo m. za płyty betonowe . . . . .	389	51				
robocizna . . . . .	540	84				
25% dodatku do robocizny . . . . .	120	71				
	10.364	65				
Strąca się za wartość cegły z rozebr. komina .	552	02	9.812	63		
<b>2. Piecownia.</b>						
Hand i Riegelhaupt za budynek . . . . .	16.953	22				
Stypuła za brukowanie . . . . .	104	60				
Freylich i Karmel za żelazo . . . . .	84	71				
robocizna . . . . .	9	—	17.151	53		
<b>3. Fabryka amoniaku.</b>						
wężownica od Czunki . . . . .			210	—		
<b>4. Szopa na amoniak.</b>						
Zieliński za budowę . . . . .	1.549	23				
Kahane za drzewo . . . . .	26	69				
robocizna . . . . .	481	41				
25% dodatku robocizny . . . . .	120	35	2.177	68		
<b>5. Siatkarnia.</b>						
urządzenie gazowe . . . . .	67	30				
wentylator . . . . .	149	82	217	62		
<b>6. Łazienki robotnicze.</b>						
Kaden za kafle . . . . .	690	38				
wodociąg . . . . .	179	81				
Do przeniesienia . . . . .	870	19	29.569	46	—	—

	K	h	K	h	K	h
Z przeniesienia . . . . .	870	19	29.569	46	—	—
parociąg . . . . .	60	02				
urządzenie gazowe . . . . .	40	32				
bielenie i malowanie . . . . .	54	26				
wentylacja . . . . .	20	78				
zawiasy i zamki . . . . .	12	90				
Kahane za drzewo . . . . .	139	23				
Liban za cement . . . . .	54	60				
Silberbach za rynnę . . . . .	21	20				
kurki i tusze do łazienek . . . . .	165	50				
Freylich i Karmel za żelazo . . . . .	61	30				
umywalnie . . . . .	290	75				
Gottlieb posadzka i zwózka tejez . . . . .	44	39				
szklenie . . . . .	10	—				
robocizna . . . . .	509	70				
25% robocizny od K 26110 . . . . .	65	25	2.420	39		
<b>7. Jadalnia robotnicza.</b>						
posadzka . . . . .			228	08	32.217	93
<b>II. Aparaty, maszyny i piece.</b>						
<b>1. Pompa do smoły.</b>						
Garvens za pompę . . . . .	471	90				
przewoźne . . . . .	8	07				
ustawienie pompy i połączenie z parociągiem . . . . .	300	21				
Freylich i Karmel za żelazo . . . . .	38	20				
Kahane za drzewo . . . . .	15	13	833	51		
<b>2. Kotły parowe.</b>						
Zieleniewski za 2 kotły . . . . .	13.920	—				
przewoźne kotłów . . . . .	10	50				
gratyfikacja monterowi . . . . .	10	—				
wodociąg . . . . .	18	02				
parociąg . . . . .	268	70				
dopływ wody do injektora . . . . .	44	75	14.271	97		
<b>3. Umywalnia do lzby maszyn</b>						
<b>4. Tablice ostrzegawcze</b>						
<b>5. Odsetki od pożyczki inwestyc. z r. 1908</b>						
			60	—		
			19	20		
			3.055	33	18.240	01
<b>III. Zbiorniki gazu.</b>						
schodki do gazometru III . . . . .					60	—
Do przeniesienia . . . . .	—	—	—	—	50.517	94

	K	h	K	h	K	h
Z przeniesienia . . . . .	—	—	—	—	50.517	94
<b>IV. Fabryka gazu wodnego.</b>						
Hand i Riegelhaupt za dobudowę . . . . .			18.199	42		
osuszenie laboratorium . . . . .			330	—		
Odsetki od pożyczki inwest. z r. 1908:						
od części murowanych . . . . .			1.136	87		
„ „ żelaznych . . . . .			4.092	65	23.758	94
<b>V. Stacja wodna.</b>						
Rurociąg do napełniania beczek wodą do skrapiania ulic . . . . .					20	45
<b>VI. Budynki administracyjne.</b>						
<b>1. Dom mieszkalny.</b>						
Hand i Riegelhaupt za budowę . . . . .	49.639	79				
R. Muranyi za posadzkę . . . . .	1.694	65				
przedłużenie urządzeń gazowych . . . . .	8	16				
Kummer za umywalnię . . . . .	72	40				
posadzka kamionkowa . . . . .	87	90				
odsetki od pożyczki inwest. z r. 1908 . . . . .	1.288	02	52.790	92		
<b>2. Przybudówka magazynu.</b>						
Plany . . . . .	127	05				
Wiśniowski za drzwi i okna . . . . .	450	—				
szklenie okien . . . . .	65	44				
Freylich i Karmel za żelazo . . . . .	298	94				
Kahane za drzewo . . . . .	154	57				
Gorecki za schody . . . . .	300	—				
malowanie . . . . .	20	—				
urządzenie gazowe . . . . .	31	11				
rura na wieszadła . . . . .	11	36				
pokostowanie . . . . .	19	04				
woda do budowy . . . . .	19	35				
robocizna . . . . .	145	14				
25% robocizny . . . . .	36	28	1.678	28	54.469	20
<b>VII. Sieć rur i latarni.</b>						
<b>1. Ul. Augustańska.</b>						
16— m. rury 60 mm. . . . .	85	47				
robocizna i dowóz . . . . .	30	41				
25% robocizny . . . . .	7	56	123	44		
Do przeniesienia . . . . .	—	—	123	44	128.766	53

	K	h	K	h	K	h
Z przeniesienia . . . . .	—	—	123	44	128.766	53
<b>2. Ul. Basztowa.</b>						
Przedłużenie rur i wymiana latarń na Graetzin Invert.						
116— m. rur 40 mm.						
1·10 „ „ 70 „						
2·60 „ „ 80 „ łączniki i latarnie . . . . .	5.287	97				
fundamenty betonowe pod słupy . . . . .	350	—				
dowóz . . . . .	8	68				
robocizna . . . . .	556	97				
koks . . . . .	6	19				
25% robocizny . . . . .	136	99	6.346	80		
<b>3. Ul. Bocheńska.</b>						
Przedłużenie rur i 2 nowe latarnie.						
15— m. rury 40 mm., łączniki i latarnie . . . . .	245	92				
robocizna i dowóz . . . . .	79	04				
25% robocizny . . . . .	19	65	344	61		
<b>4. Ul. Bonerowska.</b>						
Przedłużenie rur.						
46— m. rur 60 mm.						
8·70 „ „ 40 „ i łączniki . . . . .	444	05				
robocizna i dowóz . . . . .	150	67				
25% robocizny . . . . .	37	31	632	03		
<b>5. Ul. Brzozowa.</b>						
20— m. rur 60 mm. . . . .	101	33				
40— „ „ 80 „ i łączniki . . . . .	58	96				
25% robocizny . . . . .	14	65	174	94		
<b>6. Ul. Czarnieckiego.</b>						
Przedłużenie rur i 2 latarnie.						
93— m. rur 70 mm.						
17·50 „ „ 60 „ łączniki i latarnie . . . . .	638	44				
robocizna i dowóz . . . . .	196	58				
pieńki porfirowe . . . . .	29	78				
25% robocizny . . . . .	48	63	913	43		
<b>7. Ul. Dajwór.</b>						
Odsetki od pożyczki inwestycyjnej z r. 1908 . . . . .			443	88		
Do przeniesienia . . . . .	—	—	8.979	13	128.766	53

	K	h	K	h	K	h
Z przeniesienia . . . . .	—	—	8.979	13	128.766	53
<b>8. Ul. Dietla.</b>						
Przedłużenie rur. 9.50 m. rur 100 mm.						
27— „ „ 80 „ i łączniki . . . . .	219	64				
robocizna i dowóz . . . . .	107	26				
25 <sup>0</sup> / <sub>0</sub> robocizny . . . . .	26	62	353	52		
<b>9. Ul. Długa.</b>						
Wymiana rur 65 mm. na 200 mm. 43.50 m. rur 40 mm.						
24— „ „ 50 „						
10.10 „ „ 70 „						
15.80 „ „ 80 „						
829.35 „ „ 200 „						
1.50 „ „ 350 „ i łączniki . . . . .	8.818	31				
koks . . . . .	8	81				
dowóz . . . . .	12	35	8839	47		
<b>10. Ul. Dunajewskiego.</b>						
Odsetki od pożyczki inwest. z r. 1908 . . . . .			220	18		
<b>11. Ul. Floryańska.</b>						
Powiększenie oświetlenia i wymiana latarni na Invert-Graetzin.						
24.20 m. rur 40 mm. łączniki i latarnie . . . . .	1873	23				
robocizna . . . . .	511	30				
dowóz . . . . .	3	34				
koks . . . . .	2	60				
25 <sup>0</sup> / <sub>0</sub> robocizny . . . . .	127	83				
odsetki od pożyczki inwest. za r. 1908 . . . . .	231	96	2.750	26		
<b>12. Ul. Gazowa.</b>						
Wymiana latarni 1-płom. na 2-płom. . . . .			38	65		
<b>13. Ul. Helclów.</b>						
Przedłużenie rury i nowa latarnia. 20— m. rur 40 mm. łączniki i latarnia . . . . .	284	10				
robocizna i dowóz . . . . .	159	21				
25 <sup>0</sup> / <sub>0</sub> robocizny . . . . .	34	79	478	10		
Do przeniesienia . . . . .	—	—	21.659	31	128.766	53

	K	h	K	h	K	h
Z przeniesienia . . . . .	—	—	21.659	31	128.766	53
<b>14. Ul. Jasna.</b>						
Wymiana rury.						
123— m. rur 80 mm.						
2— „ „ 150 „ i łączniki . . . . .			440	17		
<b>15. Ul. Karmelicka.</b>						
Odsetki od pożyczki inwest. z r. 1908 . . . . .			318	68		
<b>16. Ul. Kołłątaja.</b>						
Przedłużenie rury.						
19.50 m. rury 60 mm. i łączniki . . . . .	83	09				
robocizna i dowóz . . . . .	45	77				
25 <sup>0</sup> / <sub>0</sub> robocizny . . . . .	11	37	140	23		
<b>17. Ul. Kilińskiego.</b>						
Przedłużenie rur i 4 latarnie.						
160.50 m. rury 80 mm.						
23— „ „ 70 „						
5— „ „ 40 „ łączniki i latarnie . . . . .	1.385	25				
robocizna i dowóz . . . . .	264	39				
koks . . . . .	5	80				
25 <sup>0</sup> / <sub>0</sub> robocizny . . . . .	65	43	1.718	87		
<b>18. Ul. Kopernika.</b>						
Wymiana rury na 200 mm.						
205— m. rury 200 mm.						
10— „ „ 40 „						
2.20 „ „ 80 „ i łączniki . . . . .			2.716	81		
<b>19. Ul. Krakowska, Wolnica.</b>						
4 nowe latarnie.						
1.40 m. rury 40 mm. i latarnie : . . . . .	353	53				
robocizna . . . . .	81	72				
25 <sup>0</sup> / <sub>0</sub> robocizny . . . . .	20	16	455	41		
<b>20. Ul. Kremerowska.</b>						
Nowe rury i 6 latarni.						
203.50 m. rury 100 mm.						
11— „ „ 40 „						
16.60 „ „ 50 „						
8— „ „ 70 „ łączniki i latarnie . . . . .	1.742	03				
Do przeniesienia . . . . .	1.742	03	27.449	48	128.766	53

	K	h	K	h	K	h
Z przeniesienia . . . . .	1.742	03	27.449	48	128.766	53
robocizna . . . . .	443	41				
dowóz . . . . .	2	29				
koks . . . . .	3	19				
25 <sup>0</sup> / <sub>0</sub> robocizny . . . . .	110	85	2.301	77		
<b>21. Ul. Lubicz.</b>						
Ozdoby do kroksztynów . . . . .			65	25		
<b>22. Ul. Lubomirskich.</b>						
Przedłużenie rur i nowa latarnia.						
67— m. rury 60 mm.						
10— „ „ 40 „ łączniki i latarnia . . . . .	467	07				
robocizna i dowóz . . . . .	101	68				
25 <sup>0</sup> / <sub>0</sub> robocizny . . . . .	25	08	593	83		
<b>23. Ul. Łazienna.</b>						
Nowa latarnia.						
2:50 m. rury 40 mm. i latarnia . . . . .			74	52		
<b>24. Ul. św. Marka.</b>						
Wymiana 2 latarń na 2-płomienne . . . . .			28	77		
<b>25. Plac Maryacki.</b>						
Przedłużenie rury i nowa latarnia.						
5— m. rury 40 mm. łączniki i latarnia . . . . .	92	61				
robocizna i dowóz . . . . .	15	23				
25 <sup>0</sup> / <sub>0</sub> robocizny . . . . .	3	77	111	61		
<b>26. Plac Matejki.</b>						
Przedłużenie rury, wymiana 65 mm. na 150 mm. oraz 21 nowych lamp Graetzin-Invert.						
121— m. rury 40 mm.						
44:80 „ „ 50 „						
164— „ „ 150 „ łączniki i lampy . . . . .	6.537	87				
słupy betonowe . . . . .	360	—				
robocizna . . . . .	1.016	62				
koks . . . . .	7	91				
dowóz . . . . .	11	20				
25 <sup>0</sup> / <sub>0</sub> robocizny . . . . .	254	16	8.187	76		
Do przeniesienia . . . . .	—	—	38.812	99	128.766	53

	K	h	K	h	K	h
Z przeniesienia . . . . .	—	—	38.812	99	128.766	53
<b>27. Ul. Miedzuch.</b>						
Wymiana rury na 50 mm.						
21:20 m. rur 50 mm.						
2— „ „ 60 „ i łączniki . . . . .			50	20		
<b>28. Ul. Powiśle.</b>						
Odsetki od pożyczki inwest. z r. 1908 . . . . .			137	31		
<b>29. Rynek Główny.</b>						
Oświetlenie gazem tłoczonym (Pressgas).						
22:60 m. rury 50 mm.						
1— „ „ 70 „						
551:80 „ „ 40 „ mannesm.						
29:40 „ „ 40 „ „ stal i łączniki	2.013	73				
kompresor z motorem elektr. i zmontowanie . . . . .	5.376	87				
8 lamp . . . . .	2.880	—				
8 kandelabrow . . . . .	2.208	—				
beton pod kandelabry . . . . .	170	—				
cegła, cement i żwir . . . . .	46	29				
żelazo . . . . .	35	56				
światłodruki . . . . .	6	20				
koks . . . . .	15	03				
dowóz . . . . .	19	65				
robocizna . . . . .	1.395	94				
25 <sup>0</sup> / <sub>0</sub> robocizny . . . . .	329	15	14.496	42		
<b>30. Rynek Główny.</b>						
Wymiana rur i latarń na Invert-Graetzin.						
105:30 m. rury 40 mm., latarnie i kandelabry . . . . .	2.106	87				
robocizna . . . . .	225	07				
koks . . . . .	2	32				
dowóz . . . . .	3	25				
25 <sup>0</sup> / <sub>0</sub> robocizny . . . . .	56	27	2.393	78		
<b>31. Ul. Sławkowska.</b>						
Wymiana latarń na Invert-Graetzin . . . . .	2.229	88				
koks . . . . .	2	50				
dowóz . . . . .	3	18				
odsetki od pożyczki inwest. z r. 1908 . . . . .	150	81	2.386	37		
Do przeniesienia . . . . .	—	—	58.277	07	128.766	53

	K	h	K	h	K	h
Z przeniesienia . . . . .	—	—	58.277	07	128.766	53
<b>32. Ul. Starowiślna.</b>						
Wymiana rur i latarni.						
55— m. rury 80 mm.						
1·40 „ „ 60 „						
10— „ „ 40 „ łączniki i latarnia . . . . .			493	18		
<b>33. Ul. Straszewskiego.</b>						
Odsetki od pożyczki inwest. w r. 1908 . . . . .			745	73		
<b>34. Ul. Szczepańska.</b>						
Nowa latarnia 2-płom.						
2— m. rury 40 mm. . . . .			91	37		
<b>35. Ul. Szkolna (Grzegórzki).</b>						
Nowa rura i 3 latarnie.						
189— m. rury 60 mm.						
16·50 „ „ 40 „ łączniki i latarnie . . . . .	878	76				
koks . . . . .			1	73		
robocizna i dozór . . . . .	356	90				
25 <sup>0</sup> / <sub>0</sub> robocizny . . . . .	88	92	1.326	31		
<b>36. Ul. św. Tomasza.</b>						
Wymiana rury na 80 mm.						
131— m. rur 80 mm.						
28·50 „ „ 40 „ i łączniki . . . . .			575	82		
<b>37. Ul. Topolowa.</b>						
Przedłużenie rur i 2 latarnie.						
112— m. rury 60 mm.						
4— „ „ 40 „ latarnie i łączniki . . . . .	674	17				
robocizna i dowóz . . . . .	131	32				
25 <sup>0</sup> / <sub>0</sub> dodatku . . . . .	32	69	838	18		
<b>38. Ul. Wązka.</b>						
Przedłużenie rur i nowa latarnia.						
108— m. rury 70 mm. łączniki i latarnia . . . . .	529	43				
robocizna i dowóz . . . . .	160	95				
25 <sup>0</sup> / <sub>0</sub> robocizny . . . . .	39	84	730	22		
Do przeniesienia . . . . .	—	—	63.077	88	128.766	53

	K	h	K	h	K	h
Z przeniesienia . . . . .	—	—	63.077	88	128.766	53
<b>39. Ul. św. Wawrzyńca.</b>						
Wymiana rury na 125 mm.						
18— m. rury 150 mm.						
248— „ „ 125 „						
1.60 „ „ 40 „ i łączniki . . . . .	1.803	20				
dowóz . . . . .	2	52				
koks . . . . .	1	81	1.807	43		
<b>40. Ul. Wenecya.</b>						
Przedłużenie rur i nowa latarnia.						
68.60 m. rury 60 mm.						
1— „ „ 40 „						
2— „ „ 50 „ łączniki i latarnie . . . . .	351	04				
robocizna i dowóz . . . . .	186	71				
25 <sup>0</sup> / <sub>0</sub> robocizny . . . . .	46	35	584	10		
<b>41. Ul. Wolska i droga do parku Jordana.</b>						
Nowe rury oraz 9 latarń.						
156.40 m. rury 125 mm.						
494— „ „ 100 „ łączniki i latarnie . . . . .	4.800	81				
robocizna . . . . .	1.224	03				
koks . . . . .	6	03				
dowóz . . . . .	10	19				
25 <sup>0</sup> / <sub>0</sub> robocizny . . . . .	306	—	6.347	06		
<b>42. Ul. Woźniakowskiego, Grzegórzki.</b>						
Nowa rura i 6 latarń.						
196.50 m. rury 80 mm.						
20— „ „ 40 „						
218.20 „ „ 60 „						
3— „ „ 100 „ łączniki i latarnie . . . . .	2.627	73				
robocizna . . . . .	619	26				
dowóz . . . . .	4	65				
koks . . . . .	3	25				
25 <sup>0</sup> / <sub>0</sub> robocizny . . . . .	154	81	3.409	70		
<b>43. Ul. Wrocławska.</b>						
Przedłużenie rur i 6 latarń.						
6— m. rury 150 mm.						
64— „ „ 40 „						
1.15 „ „ 100 „ łączniki i rury . . . . .	854	70				
Do przeniesienia . . . . .	854	70	75.226	17	128.766	53

	K	h	K	h	K	h
Z przeniesienia . . . . .	854	70	75.226	17	128.766	53
robocizna . . . . .	139	95				
koks . . . . .	1	40				
25 <sup>0</sup> / <sub>0</sub> robocizny . . . . .	34	74	1.030	79		
<b>44. Pl. WW. Świętych.</b>						
Przedłużenie rury i latarnia.						
20— m. rury 40 mm. łączniki i latarnia . . . . .	165	33				
robocizna . . . . .	68	88				
25 <sup>0</sup> / <sub>0</sub> robocizny . . . . .	17	08	251	29		
<b>45. Ul. Żabia.</b>						
Przedłużenie rury, nowe latarnie.						
186·30 m. rury 100 mm. łączniki i latarnia . . . . .	1.481	89				
robocizna i dowóz . . . . .	316	98				
koks . . . . .	2	52				
25 <sup>0</sup> / <sub>0</sub> robocizny . . . . .	78	80	1.880	19		
<b>46. Ul. Zielona.</b>						
Wymiana rury na 100 mm.						
321·30 m. rury 100 mm.						
5— „ „ 40 „						
2·40 „ „ 50 „						
—70 „ „ 70 „ i łączniki . . . . .	1.533	47				
dowóz . . . . .	1	54				
koks . . . . .	2	24	1.537	25		
<b>47. Półwieś Zwierzynieckie.</b>						
Przedłużenie rury i latarnia.						
60— m. rury 50 mm.						
3·50 „ „ 80 „						
2— „ „ 40 „ . . . . .	344	48				
dowóz . . . . .	17	24				
robocizna . . . . .	75	12				
25 <sup>0</sup> / <sub>0</sub> robocizny . . . . .	18	62	455	46		
<b>48. Nowawieś Narodowa.</b>						
Nowe rury						
271— rur 150 mm.						
246·40 „ 60 „						
4·50 „ 40 „ i łączniki . . . . .	3.933	77				
robocizna . . . . .	970	83				
Do przeniesienia . . . . .	4.904	60	80.381	15	128.766	53

	K	h	K	h	K	h
Z przeniesienia . . . . .	4.904	60	80.381	15	128.766	53
koks . . . . .	4	90				
dowóz . . . . .	7	—				
25% robocizny . . . . .	242	71	5.159	21	85.540	36
<b>VIII. Nowa Gazownia.</b>						
Światłodruki, mapy katastralne . . . . .					360	22
Razem . . . . .					214.667	11
Strąca się za zwroty:						
z ul. Blich						
z powodu budowy domu.						
24— m. rury 80 mm. . . . .	99	86				
z ul. Grodzkiej						
Kroksztyny . . . . .	66	72				
z ul. Podgórskiej						
100— m. rury 100 mm. . . . .	305	33				
z ul. Starowiślnej						
z powodu budowy mostu na Wiśle						
50— m. rury 60 mm.						
36— „ „ 50 „						
11— „ „ 40 „ i 2 latarnie . . . . .	220	24				
z ul. Szpitalnej						
zniesienie dopływu						
3·70 m. rury 40 mm. i łączniki . . . . .	16	02			708	17
Ogółem . . . . .	—	—	—	—	213.958	94

## Odpisy na zużycie za rok 1910.

		K	h	K	h
1	<b>Budynki fabryczne.</b>				
	5 <sup>0</sup> / <sub>0</sub> od wartości K 201.374·62 . . . . .			10.068	73
2	<b>Aparaty, maszyny i piece.</b>				
	5 <sup>0</sup> / <sub>0</sub> od wartości K 113.233·09 mur . . . . .	5.661	65		
	8 <sup>0</sup> / <sub>0</sub> „ „ K 160.547·62 żelazne części . . . . .	12.843	81	18505	46
3	<b>Fabryka gazu wodnego.</b>				
	5 <sup>0</sup> / <sub>0</sub> od wartości K 42.852·07 mur . . . . .	2.142	60		
	8 <sup>0</sup> / <sub>0</sub> „ „ K 134.236·36 żelazne części . . . . .	10.738	91	12.881	51
4	<b>Stacja wodna.</b>				
	8 <sup>0</sup> / <sub>0</sub> od wartości K 33.819·09 . . . . .			2.705	53
5	<b>Zbiorniki gazu.</b>				
	3 <sup>0</sup> / <sub>0</sub> od wartości K 124.564·39 mur . . . . .	3.736	93		
	6 <sup>0</sup> / <sub>0</sub> „ „ K 186.803·46 żelazne części . . . . .	11.208	21	14.945	14
6	<b>Sieć rur i latarń Wielkiego Krakowa.</b>				
	a) Stary Kraków: 3 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> <sup>0</sup> / <sub>0</sub> od wartości K 704.475·91	24.656	66		
	b) Dębniki 3 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> <sup>0</sup> / <sub>0</sub> „ „ K 15.219·56	532	68		
	c) Półwsie-Zw. 3 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> <sup>0</sup> / <sub>0</sub> „ „ K 10.796·83	377	89		
	d) Czarna-wieś 3 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> <sup>0</sup> / <sub>0</sub> „ „ K 5.540·77	193	93	25.761	16
7	<b>Tor kolejowy.</b>				
	8 <sup>0</sup> / <sub>0</sub> od wartości K 33.698·93 . . . . .			2.695	91
8	<b>Budynki administracyjne.</b>				
	2 <sup>0</sup> / <sub>0</sub> od wartości K 157.283·35 . . . . .			3.145	67
9	<b>Sieć rur Podgórze.</b>				
	3 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> <sup>0</sup> / <sub>0</sub> od wartości K 22.962·84 . . . . .			703	70
	Razem . . . . .			91.512	81

# Bilans, Rachunek Strat i Zysków i Budżet Krakowskiej Gazowni miejskiej.

Wydrukowano w Krakowie w 1927 r.

WYDAWCA

Wydawca  
A. Górniewicz

Wydawca  
Krakowska Gazownia Miejska

Wydawca  
Krakowska Gazownia Miejska

## Bilans z dniem

## STAN CZYNNY.

Poz.		K	h
1	Gazownia, Kraków . . . . .	2.210.277	16
2	Sieć rur, Podgórze . . . . .	22.159	14
3	Węgle gazowe . . . . .	59.953	44
4	Materyały do wyrobu gazu wodnego . . . . .	2.075	45
5	Utrzymanie pieców . . . . .	13.414	38
6	Utrzymanie maszyn . . . . .	2.551	02
7	Sprzęty i koszty fabryczne . . . . .	14.770	23
8	Gaz . . . . .	1.496	96
9	Koks . . . . .	18.351	98
10	Smola . . . . .	12.956	38
11	Amoniak . . . . .	19.344	43
12	Zaprzęgi . . . . .	3.430	76
13	Ruchomości . . . . .	17.760	90
14	Magazyn . . . . .	131.797	61
15	Wynajęte gazomierze . . . . .	183.312	64
16	Sklep . . . . .	18.056	07
17	Urządzenia gazowe . . . . .	139.491	10
18	Wynajęte urządzenia gazowe . . . . .	1.527	11
19	Wynajęte przybory gazowe . . . . .	37.506	31
20	Utrzymanie strażnicy . . . . .	21.531	71
21	Kasa . . . . .	11.876	01
22	Walory . . . . .	17.042	05
23	Depozyta w Kasie miejskiej . . . . .	58.147	65
24	Filia Banku krajowego, tu . . . . .	10.077	—
25	Pocztowa Kasa Oszczędności . . . . .	16.696	21
26	Zaliczki . . . . .	7.871	69
27	Odbiorcy gazu . . . . .	204.890	11
28	Odbiorcy koksu . . . . .	16.844	61
29	Odbiorcy smoły . . . . .	7.670	—
30	Odbiorcy amoniaku . . . . .	7.775	84
31	Rachunek Przenośny . . . . .	1.579	37
32	Realność lk. 328/VIII . . . . .	76.426	06
33	Realność lk. 470/VIII . . . . .	80.340	90
34	Elektrownia . . . . .	7.154	83
		<b>3.456.157</b>	<b>11</b>

Kraków, dnia

Rachmistrz:

A. Oleś m. p.

KOMISYA

Henryk Szatkowski m. p.

R. m.

## 31 grudnia 1910.

## STAN BIERNY.

Poz.		K	h
1	Oesterr. Boden-Credit-Anstalt . . . . .	866.546	26
2	Bank krajowy, Lwów . . . . .	662.130	44
3	Fundusz emerytalny . . . . .	108.814	98
4	Fundusz Kasy chorych . . . . .	7.727	99
5	Kaucye . . . . .	2.176	78
6	Kaucye służbowe . . . . .	4.000	—
7	Dostawcy węgla . . . . .	62.702	70
8	Różni . . . . .	150.001	42
9	Komitenci . . . . .	1.043	26
10	Kasa miejska . . . . .	189.228	32
11	Bank krajowy Cto separato . . . . .	23.751	66
12	Depozyta . . . . .	45	19
	Czysty majątek z 31 grudnia 1910 r. . . . .	1.376.988	11
		<b>3.456.157</b>	<b>11</b>

3 czerwca 1911 r.

Dyrektor:

M. Dąbrowski m. p.

REWIZYJNA:

Henryk Schwarz m. p.

R. m.

Maryan Duszyński m. p.

Radca Miejskiej Izby obrach.

### Rachunek Strat

#### STRATY.

Poz.		Wynik 1909		Budżet		Wynik	
		K	h	1910		K	h
				K	h		
1	Węgle gazowe . . . . .	356.986	04	335.000	—	369.645	07
2	Materyały do gazu wodnego . . . . .	29.317	40	32.000	—	33.149	57
3	Podpał retort . . . . .	77.690	69	80.000	—	77.217	29
4	Utrzymanie pieców . . . . .	22.644	55	30.000	—	31.312	98
5	Utrzymanie maszyn . . . . .	6.219	50	9.000	—	6.866	28
6	Sprzęty i koszty fabryczne . . . . .	33.565	78	35.000	—	38.354	85
7	Materyał czyszczący . . . . .	5.221	50	7.800	—	6.734	93
8	Wypłata robotn. od wyrobu gazu . . . . .	41.214	59	50.000	—	43.995	18
9	Naprawy . . . . .	102.605	34	110.000	—	101.715	97
10	Ruchomości . . . . .	2.111	86	2.200	—	2.258	35
11	Płace urzędników . . . . .	64.104	81	65.000	—	66.707	31
12	Płace emerytów . . . . .	277	16	—	—	492	17
13	Wsparcia . . . . .	6.859	26	6.500	—	8.403	25
14	Koszta ogólne . . . . .	163.570	43	175.000	—	189.538	91
15	Odbiorcy gazu . . . . .	4.396	87	10.000	—	4.181	43
16	Odbiorcy koksu . . . . .	535	32			343	77
17	Odbiorcy smoły . . . . .	188	42			156	53
18	Odbiorcy amoniaku . . . . .	193	72			158	69
19	Urządzenia gazowe . . . . .	2.530	32			2.846	76
20	Utrzymanie urządzeń gazowych . . . . .	7.751	85	6.000	—	7.951	50
21	Wynajęte urządzenia gazowe . . . . .	492	20	850	—	130	81
22	Odsetki od pożyczki amortyzac. . . . .	75.603	57	72.252	97	72.238	97
23	Odsetki . . . . .	1.294	47	—	—	—	—
24	Utrzymanie strażnicy . . . . .	11.020	79	11.000	—	12.958	23
25	Wypłata lampiarzy . . . . .	21.647	43	24.000	—	25.828	10
26	Odpisy amortyzacyjne . . . . .	91.730	44	78.139	82	91.512	81
27	Kasa miejska . . . . .	277.514	90	275.257	21	280.582	76
28	Różnica kursu poz. z r. 1909 . . . . .	51.840	13	—	—	—	—
	Czysty zysk . . . . .	—	—	—	—	27.534	56
		1,459.129	34	1,415.000	—	1,502.817	03

Rachmistrz:  
A. Oleś m. p.

Kraków, dnia

KOMISYA

Henryk Szatkowski m. p.  
R. m.

### i Zysków za r. 1910.

#### ZYSKI.

Poz.		Wynik 1909		Budżet		Wynik	
		K	h	1910		K	h
				K	h		
1	Gaz . . . . .	1.020.296	36	1,025.000	—	1,068.720	12
2	Koks . . . . .	293.973	64	295.000	—	294.992	19
3	Smoła . . . . .	36.913	12	30.000	—	36.498	94
4	Amoniak . . . . .	28.158	88	20.000	—	22.551	57
5	Magazyn . . . . .	68.852	47	40.000	—	69.215	90
6	Wynajęte gazomierze . . . . .	5.344	57	5.000	—	6.785	05
7	Skonto . . . . .	—	—	—	—	2	19
8	Ażjo . . . . .	11	70	—	—	184	70
9	Wynajęte przybory gazowe . . . . .	663	18	—	—	2.814	63
10	Odsetki . . . . .	—	—	—	—	1.051	74
	Czysta strata za r. 1909 . . . . .	4.915	42	—	—	—	—
		1,459.129	34	1,415.000	—	1,502.817	03

3 czerwca 1911 r.

REWIZYJNA

Henryk Schwarz m. p.  
R. m.

Dyrektor:

M. Dąbrowski m. p.

Maryan Duszyński m. p.  
Radca Miejskiej Izby obrach.

## Budżet Krakowskiej na rok

Poz.	STRATY	Budżet		Wynik		Budżet		Budżet	
		1910		1911		1912			
		K	h	K	h	K	h	K	h
1	Węgle gazowe . . . . .	335.000	—	369.645	07	365.000	—	360.000	—
2	Materyał do wyrobu gazu wodn.	32.000	—	33.149	57	45.000	—	45.000	—
3	Podpał retort . . . . .	80.000	—	77.217	29	75.000	—	75.000	—
4	Utrzymanie pieców . . . . .	30.000	—	31.312	98	26.000	—	25.000	—
5	Utrzymanie maszyn . . . . .	9.000	—	6.866	28	7.500	—	7.000	—
6	Sprzęty i koszta fabryczne . .	35.000	—	38.354	85	40.000	—	45.000	—
7	Materyał czyszczący . . . . .	7.800	—	6.734	93	8.000	—	7.000	—
8	Wypłata robotn. od wyr. gazu .	50.000	—	43.995	18	46.500	—	50.000	—
9	Naprawy . . . . .	110.000	—	101.715	97	115.000	—	107.500	—
10	Ruchomości . . . . .	2.200	—	2.258	35	2.600	—	2.500	—
11	Płace urzędników . . . . .	65.000	—	66.707	31	75.000	—	105.034	—
12	Płace emerytów . . . . .	—	—	492	17	—	—	4.000	—
13	Wsparcia . . . . .	6.500	—	8.103	25	8.000	—	8.000	—
14	Koszta ogólne . . . . .	175.000	—	189.538	91	185.000	—	193.044	—
15	Odbiorcy gazu . . . . .	—	—	4.181	43	—	—	—	—
16	Odbiorcy koksu . . . . .	—	—	343	77	—	—	—	—
17	Odbiorcy smoły . . . . .	10.000	—	156	53	6.000	—	6.000	—
18	Odbiorcy amoniaku . . . . .	—	—	158	69	—	—	—	—
19	Urządzenia gazowe . . . . .	—	—	2.846	76	—	—	—	—
20	Utrzymanie urządzeń gazowych.	6.000	—	7.951	50	7.500	—	8.000	—
21	Wynajęte urządzenia gazowe .	850	—	130	81	700	—	—	—
22	Odsetki od pożyczki amortyz.	72.252	97	72.238	97	71.174	40	68.323	49
23	Odsetki . . . . .	—	—	—	—	14.000	—	28.411	61
24	Wypłata lampiarzy . . . . .	24.000	—	25.828	10	25.000	—	30.000	—
25	Utrzymanie strażnicy . . . . .	11.000	—	12.958	23	15.000	—	17.000	—
26	Odpisy amortyzacyjne . . . . .	78.139	82	91.512	81	94.078	68	94.979	52
27	Kasa miejska . . . . .	275.257	21	280.582	76	298.946	92	335.707	38
	Czysty zysk . . . . .	—	—	27.534	56	—	—	—	—
		1.415.000	—	1.502.817	03	1.531.000	—	1.607.500	—

Kraków, dnia

Rachmistrz:  
**A. Oleś.**

Powyższy preliminarz budżetu Gazowni m. na r. 1912 przyjęty przez Komitet

## Gazowni miejskiej 1911.

Poz.	ZYSKI	Budżet		Wynik		Budżet		Budżet	
		1910		1911		1912			
		K	h	K	h	K	h	K	h
1	Gaz . . . . .	1,025.000	—	1,068.730	12	1.150.000	—	1,185.000	—
2	Koks . . . . .	295.000	—	294.992	19	265.000	—	290.000	—
3	Smoła . . . . .	30.000	—	36.498	94	33.000	—	35.000	—
4	Amoniak . . . . .	20.000	—	22.551	57	23.000	—	25.000	—
5	Magazyn . . . . .	40.000	—	69.215	90	55.000	—	65.000	—
6	Wynajęte gazomierze . . . . .	5.000	—	6.785	05	5.000	—	6.500	—
7	Wynajęte przybory gazowe .	—	—	2.814	63	—	—	1.000	—
8	Skonto . . . . .	—	—	2	19	—	—	—	—
9	Ażjo . . . . .	—	—	184	70	—	—	—	—
10	Odsetki . . . . .	—	—	1.051	74	—	—	—	—
		1,415.000	—	1,502.817	03	1,531.000	—	1,607.500	—

6 października 1911.

Dyrektor:  
**M. Dąbrowski.**

wykonawczy i Komisję gazowo-elektryczną na posiedzeniach 9 października 1911

## Oświetlenie naftowe w gminach podmiejskich.

W grudniu 1910 r. zostało wykonane oświetlenie naftowe w gminach podmiejskich, przyłączonych do gminy miasta Krakowa, a w styczniu 1911 r. oddane do użytku publicznego.

W miejsce dawnych latarni naftowych zwykłych, w liczbie ogółem około 40 funkcjonujących, ustawiono i w dniu 1 stycznia 1911 r. oświetlono:

176 latarni zwykłych, północnych, z palnikami „Komet“ o sile 22 świec.

20 lamp intensywnych naftowo-żarowych 1-płomiennych systemu „Kitson-Light“ 250-świecowych, oraz

21 lamp intensywnych naftowo-żarowych 2-płomiennych systemu „Washington“ 200-świecowych.

	L. zw.	„K“	„W“	*)
I tak w dniu 1 stycznia 1911 roku:				
W gminie X. <b>Zakrzówek</b> funkcjonowało latarni naftowych zwykłych z palnikiem „Komet“ . . . . .	16			
i lamp naft.-żar. syst. „Kitson-Light“ całonocn. . . . .		7		
W gminie XI. <b>Dębniki</b> latarni zwykłych „Komet“ . . . . .	16			
i lamp naft.-żar. „Kitson“ . . . . .		2		
W gminie XIII. <b>Zwierzyniec</b> latarni zwykłych „Komet“ . . . . .	28			
i lamp naft.-żar. „Kitson“ . . . . .		7		
W gminie XIV. <b>Czarna Wieś</b> latarni zwykłych „Komet“ . . . . .	24			
i lamp naft.-żar. „Kitson“ . . . . .		4		
W gminie XV. <b>Nowa Wieś</b> latarni zwykłych „Komet“ . . . . .	21			
i lamp systemu „Washington“ . . . . .			1	
W gminie XVI. <b>Łobzów</b> latarni zwykłych „Komet“ . . . . .	7			
i lamp syst. „Washington“ . . . . .			5	
W gminie XVII. <b>Krowodrza</b> latarni zwykłych „Komet“ . . . . .	38			
i lamp systemu „Washington“ . . . . .			13	
W gminie XVIII. <b>Prądnik Czerwony</b> latarni zw. „Komet“ . . . . .	26			
i lamp syst. „Washington“ . . . . .			2	
<b>Razem . . . . .</b>	<b>176</b>	<b>20</b>	<b>21</b>	

\*) L. zw. = Latarnie naftowe zwykłe północne. „K“ = Lamy „Kitson“ 1-płomienne całonocne. „W“ = Lamy „Washington“ 2-płomienne całonocne.

Do obsługi powyższej liczby latarń zorganizowano kilkunastu lampiarzy prze-  
ważnie w tych dzielnicach zamieszkałych, przydając im do pomocy jednego ślusarza  
i jednego pomocnika do wykonywania napraw.

Naftę i wszelkie przybory dowozi się lampiarzom codziennie, na miejsce zamie-  
szkania wózkiem na ten cel zbudowanym.

Utrzymywanie tego tymczasowego oświetlenia, nadzór i kontrolę poruczyło Pre-  
zydium miasta Dyrekcji gazowni miejskiej.

Koszta urządzenia oświetlenia naftowego wyniosły K 19.158.05.

Kraków, dnia 3 czerwca 1911 roku.

Dyrektor gazowni miejskiej:

*M. Dąbrowski.*



## Sprawozdanie Komisji rewizyjnej o zamknięciu rachunków Gazowni miejskiej za rok 1910.

Komisja rewizyjna zbadała zamknięcie rachunków Gazowni miejskiej za rok 1910 w dniach 14. i 16. czerwca 1911, a nadto przeprowadziła w dniu 17 czerwca 1911 przez swego delegata R. m. Schwarza skontro kasy Gazowni i znalazła stan kasy zgodny ze strażą kasową, tudzież sprawdziła wrywkowemi próbami zgodność stanu walorów z księgą tychże.

Przy badaniu poszczególnych pozycji Bilansu i Rku Strat i Zysków stwierdziła Komisja rewizyjna, że pozycje te zgadzają się z księgą główną i zamykają odnośne rachunki, a temsamem przedstawiają wiernie wyniki gospodarcze Gazowni miejskiej za rok sprawozdawczy.

Na podstawie dokonanej rewizji i z uwzględnieniem systematycznego badania dowodów kasowych przez delegata Miejskiej Izby obrachunkowej wnosi Komisja rewizyjna: Świetna Komisja gazowo-elektryczna Rady m. Krakowa uchwali:  
„Dyrekcji Gazowni miejskiej udziela się absolutorium z administracji Gazownią za rok 1910“.

Kraków, 23 czerwca 1911 roku.

Sprawozdawca:

*Henryk Schwarz* m. p.

*Henryk Szatkowski* m. p.

*Maryan Duszyński* m. p.

Wniosek powyższy uchwaliła Komisja gazowo-elektryczna na posiedzeniu dnia 8 lipca 1911 roku.



